

UDALAREN OSOKO BILKURA

2011ko MAIATZAREN 16an EGINDAKO APARTEKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea

Iñaki Zabala Bengoetxea, jauna

Zinegotziak

Gorka Garmendia Albarracín, jauna
M^a Angeles Ostiza Mendia, andrea
Jose M^a Lete Azpiazu, jauna
Jose Angel Lizarraga Zabaleta, jauna
Onintza Mendia Peinado andrea
Jose Luis Cantero Morcillo, jauna (P.S.E.-E.E.)
Amanda Pastor Tornero, andrea (P.S.E.-E.E.)
Itziar Agirre Berriotxo, andrea (E.A.J)
Angel Errazu Garate, jauna (E.A.J.)
Jose Andrés Martín Sánchez, jauna (EB-Berdeak /Aralar

Idazkaria

M^a Jose Begiristain Zabalo andrea

Kontuhartzailea

Sara Arrizabalaga Arbulu andrea

Azaldu ez dena

Lourdes Beloki Goenaga andrea
Gemma Zabaleta Areta andrea (PSE-EE.)

Urretxun bi mila eta hamaikako maiatzaren hamaseian.

Arratsaldeko zazpiak direnean, alde zurretik deitutako aparteko batzarraldia egiteko, Udaltza bildu da udaltzako batzar areto nagusian; goian

En Urretxu a dieciseis de mayo de dos mil once.

Siendo las diecinueve horas se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que



Urretxuko udala

agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman ondoren, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiak eztabaidatzeari ekin diote.

1.- Aurreko batzarrien aktak

2010eko abenduaren 27an, 2011ko urtarrilaren 13an eta 31an; otsailaren 28an eta apirilaren 11n eta 14an egindako batzaraldien aktak irakurri ondoren aho batez onartzen dira.

2.- Alkatearen ebazpena

Otsailean, martxoan eta apirilean emandako dekretuen berri eman da, hain zuzen re ondorengo hauek:

2011-02-01 I.Z.M. ezinduentzako aparkamendu txartela ematea.

2011-02-01 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .

2011-02-01 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera

2011-02-01 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera

2011-02-01 ZYUR Koordinaketak: Gernikako Arbola plaza berritzeko obrak proiektuaren segurtasun koordinazio lanak esleitzea.

2011-02-01 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera



había sido convocada y a la que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Abierto el acto por la Presidencia, y de orden de la misma se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el Orden del Día.

1.- Actas de las sesiones anteriores

Dada lectura a las actas de las sesiones celebradas los días 27 de diciembre de 2010, 13 y 31 de enero ; 28 de febrero; 11 y 14 de abril de 2011, son aprobadas por unanimidad.

2.- Decretos de Alcaldía

Se da cuenta de la relación de decretos dictados durante los meses de febrero, marzo y abril que se relacionan a continuación:

01-02-2011 I.Z.M. Concesión tarjeta estacionamiento para personas con discapacidad

01-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes .

01-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes .

01-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

01-02-2011 ZYUR Koordinaketak: Adjudicación coordinación seguridad obras Rehabilitación plaza Gernikako Arbola.

01-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.



Urretxuko udala



2011-02-01 Ur-lotunea Iparragirre 34-3. B	01-02-2011 Acometida agua Iparragirre 34-3° B.
2011-02-01 Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 22-1. ezk.	01-02-2011 Licencia obra menor Iparragirre 22-1° izda.
2002-01 Iparragirre 46 beheko lokaleko jabeari prezio-orri aurkezteko errekerimendua .	01-02-2011 Requerimiento propietario Iparragirre 46 bajo presente hoja de aprecio.
2011-02-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	02-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-02 Osaba taberna, kontzertua egiteko baimena	02-02-2011 Osaba taberna: autorización concierto
2011-02-02 Gaztetxoko kudeaketari dagokion faktura onartzea.	02-02-2011 Aprobación factura servicio polivalente Gaztetxoko.
2011-02-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	02-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-02 E.G.E. Biztanleen Udal Erroldan ofiziozko baja emateko espedientea bideratzea.	02-02-2011 E.G.E.Tramitación expediente baja de oficio padrón municipal habitantes.
2011-02-03 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	04-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-04 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	04-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-05 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	04-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
3022-02-04 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	04-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-06 Verbax Udal webeko tramiteak atalaren orri argitzailearen diseinu eta horniketa esleitzea.	07-02-2011 Verbax: Adjudicación diseño y suministro de hoja explicativa de Tramiteak de la web municipal.
2011-02-07 G. Hns. C.B. proiektuaren eranskina aurkezteko errekerimendua	07-02-2011 G Hnos. C.B. Requerimiento presente anexo a proyecto.
2011-02-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	07-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-07 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	07-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.



Urretxuko udala



2011-02-07 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	07-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-09 E.G.E. Biztanleen Udal Erroldan ofizioko baja emateko espedienteari amaiera ematea.	08-02-2011 E.G.E: Finalización expediente baja de oficio padrón municipal habitantes.
2011-02-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	08-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-10 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	09-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-09 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	09-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-11 A.M.P.E. ezinduentzako aparkamendu txartela ematea.	10-02-2011 A,M,P.E. conceder tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad
2011-02-12 Irekitze baimena Labeaga 33 K behea.	10-02-2011 Licencia apertura Labeaga 33 K bajo.
2011-02-10 Viajes Halcon, S.A. obrak egiteko baimena eta neurri zuzentzaileak	10-02-2011 Viajes Halcon, S.A licencia de obras y medidas complementarias
2011-02-10 Obra baimena eta neurri zuzentzaileak Mugitegi D bidean 12an	10-02-2011 Licencia de obras y medidas complementarias Mugitegi Vial D nº 12.
2011-02-10 Irekitze baimena Labeaga 52-54.	10-02-2011 Licencia apertura Labeaga 52-54 bajo.
2011-02-13 U.Z. Ikastola Koop. Eskola-jantokia egokitzeko obra baimena eta neurri zuzentzaileak	11-02-2011 U-Z- Ikastola Koop. Licencia obras y medidas complementarias comedor
2011-02-11 Girod: seinalazioa erosteko esleipena.	11-02-2011 Girod: Adjudicación adquisición señales tráfico.
2011-02-11 U-Z Ikastolari frontoia erabiltzeko baimena.	11-02-2011 U-Z_ Ikastola cesión uso frontón.
2011-02-14 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	14-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-15 Erroak. Fidantza itzultzea.	14-02-2011 Erroak: Devolución fianza.
2011-02-16 M.A.T. Biztanleen Udal erroldan baja ematea.	14-02-2011 M.A.T. Baja padrón municipal habitantes.
2011-02-14 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko	14-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal



Urretxuko udala



eskaera.	habitantes.
2011-02-14 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	14-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-14 Urretxu-Santa Barbara errepidean” Basagasti Mundo Mejor zatian urbanizazio-obrei dagokion ziurtagiri-kitapena onartzea.	14-02-2011 Aprobación certificación—liquidación urbanización carretera Urretxu-Santa bábara: tramo Basagasti Mundo Mejor.
2011-02-17 Mugitegi D bidean 42 zenbakian irekitze baimena.	15-02-2011 Licencia apertura Mugitegi vial D nº 42.
2011-02-15 J.A.B.B. barrakak jartzeko baimena.	15-02-2011 J.A.B. B. autorización colocación barracas Semana Santa
2011-02-15 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	15-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2011-02-15 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	15-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-15 Mugitegi E bidean 37an obrak legeztatze baimena.	15-02-2011 Legalización obras Mugitegi vial E nº 37.
2011-02-15 J.M.B. ondare- erantzukizunen hasiera.	15-02-2011 J.M.B. Inicio expediente responsabilidad patrimonial.
2011-02-17 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	17-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-17 Feria Stock: Frontoia erabiltzeko baimena.	17-02-2011 Feria Stock: Cesión uso frontón.
2011-02-18 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	18-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-18 Bide publikoa okupatzeko baimena Jauregi 26	18-02-2011 Ocupación vía pública Jáuregui 26
2011-02-18 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 3-2. D.	18-02-2011 Licencia obra menor Labeaga 3-1º D
2011-02-18 M.B.Z. ezinduentzako aparkamendu txartela ematea.	18-02-2011 M.B.z. conceder tarjeta estacionamiento para personas con discapacidad.
2011-02-21 Jaka Kristaldegia:. Dokumentazioa aurkezteko epea luzatzea.	21-02-2011 Jaka Kristaldegia: ampliación plazo presente documentación



Urretxuko udala



2011-02-11 Jaka Kristaldegia eta Serinoski:Gaztetzokon beiratea eta kartela hornitzea .	21-02-2011 Jaka Kristaldegia y Serinoski: Adjudicación suministro de cristalería y rotulo en Gaztetzoko.
2011-02-21 Bide publikoa okupatzeko baimena Labeaga 14	21-02-2011 Ocupación vía pública Labeaga 14
2011-02-22 Urbabil 2000, S.L. pilonak hornitzeko esleipena.	22-02-2011 Urbabil 2000, S.L.: Adjudicación suministro pilonas.
2011-02-22 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 14-2. B	22-02-2011 Licencia obra menor Labeaga 14-2º B.
2011-02-23 SS- 5873-W ibilgailua kentzeko errekerimendua	23-02-2011 Requerimiento retirada vehículo SS-5837-W
2011-02-23 Obra txikia egiteko baimena Jauregi 26	23-02-2011 Licencia obra menor Jauregi 26
2011-02-23 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko esleipena.	23-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-23 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	23-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-24 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	24-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-24 Distribución de supermercados, S.L. zehapen-prozedura laburtuari hasiera ematea.	24-02-2011 distribución de Supermercados, S.L.: Inicio procedimiento abreviado sancionador.
2011-02-24 Distribución de Supermercados, S.L. zehapen prozedura-laburtuari hasiera ematea.	24-02-2011 Distribución de supermercados, S.L. Inicio procedimiento abreviado sancionador.
2011-02-25 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	25-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-25 Urrateberri Eraikuntzak, S.L. ibarra betetzeko eman zitzaion epea luzatzea.	25-02-2011 UrrateBerri Eraikuntzak, Ampliación plazo finalización relleno de vaguada.
2011-02-25 J.M.A. eta beste bat Labeaga 54 solairuarterko E lokalean obrak egiteko epea luzatzea.	25-02-2011 J.M.A. y otra . Ampliación plazo ejecución obras Labeaga 54-entreplanta E1
2011-02-25 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	25-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.



Urretxuko udala



2011-02-25 P.L.P: Labeaga 12 obrak legeztatzeko baimena	25-02-2011 P.L.P. Legalización obras Labeaga 12 bajo.
2011-02-28 Ganboa Lan Zuhaitz eguneko landare hornidura esleitzea.	28-02-2011 Ganboa Lan adjudicación suministro plantas día del árbol.
2011-02-28 Tratamientos Antideslizantes Murua Iparragirre kaleko arkupeetan eta Labeaga kaleko 27 inguruan irristagaitz tratamendua emateko lanak esleitzea.	28-02-2011 Tratamientos antideslizantes Murua: Adjudicación aplicación tratamiento antideslizante en los arcos de calle Iparragirre y entorno Labeaga27.
2011-02-28 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	28-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-28 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	28-02-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-02-28 C.R.F.P: Udal biztanleen erroldan baja emateko espedientea.	28-02-2011 C.R.F.P. Expediente baja oficio padrón municipal de Habitantes.
2011-03-01-Web-orrian “ Urretxu Zenbakitan” atalean jasotako datu estadistikoak mantentzeko eta eguneratzeko pleguak onartzea.	01-03-2011 Aprobación pliegos procedimiento para la prestación de los servicios de mantenimiento y actualización en la Web en el apartado Urretxu Zenbakitan.
2011-03-02 Carpinteria Izaspi: Eguneko Zentroko komunetan atek instalatzeko lanak esleitzea.	02-03-2011 Carpinteria Izaspi adjudicación instalación puertas baños Centro Día.
2011-03-02 Labeaga 49an : jarduera irekitzeko jendaurreko informazioa	02-03-2011 Información pública solicitud ejercicio actividad Labeaga 49.
2011-03-02 Labeaga 52 D1 solairuartearen obrak egiteko baimena	02-03-2011 Licencia obras Labeaga 52 entreplanta D1
2011-03-02 Obrak egiteko baimena Labeaga 17-5. esk.	02-03-2011 Licencia obra menor Labeaga 17-5º dcha.
2011-03-02 Labeaga 52 D1 solairuartereko obrak legeztatzea.	02-03-2011 Legalización obras Labeaga 52 entreplanta D1.
2011-03-03 Obra txikia egiteko baimena Elizalde 4	03-03-2011 Licencia obra menor Elizalde 4
2011-03-30 Labeaga 33 A solairuartearen : jarduera irekitzeko jendaurreko informazioa	03-03-2011 Información pública solicitud ejercicio de actividad Labeaga 33 A entreplanta



Urretxuko udala



2011-03-03 enplegu laguntzaile plaza betetzeko behin-behineko zerrenda onartzea.	03-03-2011 Lista provisional admitidos y excluidos plaza auxiliar de empleo.
2011-03-30 Kontuhartzaitzako administrari plaza betetzeko behin-behineko zerrenda onartzea.	03-03-2011 Lista provisional admitidos y excluidos administrativo intervención.
2011-03-03 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	03-03-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-04 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	04-03-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-07 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	07-03-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-07 Osaba taberna: Kontzertua egiteko baimena .	07-03-2011 Osaba taberna: autorización concierto
2011-03-07 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	07-03-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-07 Labeaga 5 behean : jarduera irekitzeko jendaurreko informazioa	07-03-2011 Información pública solicitud ejercicio actividad Labeaga 5 bajo.
2011-03-07 Labeaga 3 behean : jarduera irekitzeko jendaurreko informazioa	07-03-2011 Información pública solicitud ejercicio actividad Labeaga 3 bajo.
2011-03-07 “ Adecuación plaza Gernikako Arbola” Sagurtasun eta Osasun plana onartzea.	07-03-2011 Aprobación Plan de Seguridad y Salud “ Adecuación de la Plaza Gernikako Arbola”.
2011-03-08 Gaztetxoko kudeaketa zerbitzuaren faktura onartzea.	08-03-2011 aprobación factura servicio Gaztetxoko.
2011-03-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	08-03-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-09 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	09-03-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-09 Obra txikia egiteko baimena Barrenkale 17-5. B.	09-03-2011 Licencia obra menor Barrenkale 17-5° B,
2011-03-08 Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 40-1. D.	09-03-2011 Licencia obra menor Iparragirre 40-1° D.
2011-03-09 Bide publikoa okupatzeko baimena Iparragirre 40.	09-03-2011 Ocupación vía pública Iparragirre 40.



Urretxuko udala



2011-03-10	Resa Gipuzkoana: Kamioiaren kolpe-leungailua konpontzeko esleipena.	11-03-2011	Resa Gipuzkoana: Adjudicación reptación parachoques camión.
2011-03-11	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	11-03-2011	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-14	Ur-lotunea sakabanatuak 50.	14-03-2011	Acometida agua Diseminados 50
2011-03-14	EAJ-PNVri Areizaga-Kalebarren plazan ekitaldia egiteko baimena	14-03-2011	EAJ-PNV Autorización acto Areizaga-Kalebarren.
2011-03-14	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	14-03-2011	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-14	Udal biztanleen erroldan ofiziozko baja emateko espedientea bideratzea.	14-03-2011	tramitación baja de oficio padrón municipal habitantes.
2011-03-14	Irekitze baimena Mugitegi C bidea 16 zk.	14-03-2011	Licencia apertura Mugitegi vial C nº 16.
2011-03-14	Lehen okupazio baimena Labeaga 74 solairuartea C	14-03-2011	Licencia primera ocupación Labeaga 74 entreplanta C
2011-03-15	Labeaga 12 behean : jarduera irekitzeko jendaurreko informazioa	15-03-2011	Información pública solicitud ejercicio actividad Labeaga 12 bajo.
2011-03-15	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	15-03-2011	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-16	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	16-03-2011	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-17	ZUIGE: Gainzuriko gimnasioa erabiltzeko baimena.	16-03-2011	ZUIGE Autorización uso gimnasio Gainzuri
2011-03-16	N.R.C. aldi baterako funtzionarioa izendatzea	16-03-2011	N.R.C. nombramiento funcionario interino.
2011-03-16	I.A.E. aldi baterako funtzionarioa izendatzea.	16-03-2011	I.A.E nombramiento funcionario interino.
2011-03-16	Geograma: udal kartografia eguneratzeko esleipena	16-03-2011	Geograma: Adjudicación actualización cartografía municipal
2011-03-16	Obra txikia egiteko baimena Barrenkale 2-2. ezk.	16-03-2011	Licencia obra menor Barrenkale 2-2º izda.
2011-03-16	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko	16-03-2011	Solicitud inscripción padrón municipal



Urretxuko udala



eskaera .	habitantes.
2011-03-16 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	16-03-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-18 A.O. Kontsumo mailegua	18-03-2011 A.O. Prestamo consumo
2011-03-19 Ur-lotunea Iparragirre 30-4. esk.	18-03-2011 Acometida agua Iparragirre 30-4º dcha.
2011-03-18 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 41-3. A	18-03-2011 Licencia obra menor Labeaga 41-3º A.
2011-03-21 Goierriko Hitza egunkaria iragarkia sartzea.	21-03-2011 Goierriko Hitza egunkaria Inserción publicidad
2011-03-21 Bide publikotik SS-2911-AN matrikula duen ibilgailua kentzeko errekerimendua	21-03-2011 Requerimiento retirada de la vía pública vehículo SS-2911-AN
2011-03-21 Bide publikotik SS 5591-AG matrikula duen ibilgailua kentzeko errekerimendua	21-03-2011 Requerimiento retirada de la vía pública vehículo SS-5591-AH.
2011-03-22 Juan Ignacio Moyua:igerilekuko zerbitzuaren berma itzultzea.	22-03-2011 Juan Ignacio Moyua: Devolución fianza piscinas.
2011-03-23 A.R.O. erreklamazioa ordaintzea.	23-03-2011 A.R.O. abono reclamación.
2011-03-23 LKS minorazioak aplikatzeko proposamena egiteko esleipena.	23-03-2011 LKS Adjudicación realización propuesta aplicación minoración Udalhitz.
2011-03-24 M.B.Z. erreklamazioa onartzea.	24-03-2011 M.B.Z. Estimación reclamación.
2011-03-24 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	24-03-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-25 Labeaga 70-72-72ko jabekideek: horma gotortzeko eta berritzeko.	25-03-2011 Copropietarios Labeaga 70-72-74: Requerimiento afianzamiento y reposición muro.
2011-03-25 Barrenkale 17an bide publikoa okupatzeko baimena	25-03-2011 Ocupación vía pública Barrenkale 17
2011-03-25 Obra txikia egiteko baimena Gernikako Arbola 3-4. esk.	25-03-2011 Licencia obra menor Gernikako Arbola 3-4º dcha,
2011-03-28 I.G.N. aldi baterako funtzionarioa izendatzea	28-03-2011 I.G.N.: Nombramiento funcionario interino.
2011-03-28 Bide publikotik SS 7753-AU matrikula	28-03-2011 Requerimiento retirada de la vía pública



Urretxuko udala



duen ibilgailua kentzeko errekerimendua.	vehículo SS-7753-AU
2011-02-18 R.G.J. biztanleen udal erroldan ofiziozko baja emateko espedientea amaiera emateko.	28-03-2011 R.G.J.: finalización expediente baja de oficio padrón municipal habitantes.
2011-03-28 Bide publikotik SS 5637-W matrikula duen ibilgailua kentzeko errekerimendua	28-03-2011 Requerimiento retirada de la vía pública vehículo SS-5637-W
2011-02-28 Udaletxearen birgaitze obren aldaketa egiteko baimena	28-03-2011 Autorización ejecución modificación obras Rehabilitación Ayuntamiento
2011-03-28 Zozo Txiki, S.L. Areizaga 16-18an obra txikia egiteko baimena.	29-03-2011 Zozo Txiki S.L. Licencia obra menor Areizaga 16-18.
2011-03-29 Irekitze baimena Labeaga 40 D behea.	29-03-2011 Licencia apertura Labeaga 40 D-bajo
2011-03-20 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 30.	29-03-2011 Licencia obra menor Labeaga 30
2011-03-29 Verbox: "Udaletxea albisteen sortzaile" Ikastaroa egiteko lanak esleitzea.	29-03-2011 Verbox: Adjudicación realización de curso "Udaletxean albisteen sortzaile".
2011-03-29 Aterki taldea: Madaia plazan zoladura juntaren inpermeabilizazioa lanak esleitzea.	29-03-2011 Aterki taldea: Adjudicación impermeabilización junta pavimento plaza Madaia.
2011-03-29 Construcciones Mendiola: Udaletzeko erretena konpontzeko lanak esleitzea.	29-03-2011 Construcciones Mendiola: Adjudicación reparación canalón ayuntamiento.
2011-03-31 2011-03-30 Kontuhartzaitzako administrari plaza betetzeko behin-behineko zerrenda onartzea.	30-03-2011 Aprobación lista definitiva auxiliar administrativo de intervención.
2011-03-30 Obra txikia egiteko baimena Mugitegi B bidean 37 .	30-03-2011 Licencia obra menor Mugitegi vial B nº 37.
2011-03-30 enplegu laguntzaile plaza betetzeko betiko zerrenda onartzea	30-03-2011 Aprobar lista definitiva auxiliar de empleo.
2011-03-21 Ulahi, S.A.U. igogailuak konpontzeko esleipena.	30-03-2011 Ulahi, S.A.U.: Adjudicación reparación ascensores
2011-03-32 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	31-03-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-31 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	31-03-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-03-31 Fakturak onartzea.	31-03-2011 Aprobación facturas



Urretxuko udala



2011-03-31 A.G.G. GLL ematea.	31-03-2011 A.G.G. Concesión AES
2011-02-31 A.E.B. GLL ez ematea	31-03-2011 A.E.B.Denegación AES
2011-03-31 F.C.R. GLL ez ematea	31-03-2011 F.C.R.:Denegación AES
2011-03-31 D.V.C.F. GLL ez ematea	31-03-2011 D.V.C.F. Denegación AES
2011-03-31 M.D.G. GLL ez ematea	31-03-2011 M.D.G. Denegación AES
2011-03-31 SF GLL ez ematea	31-03-2011 S.F.Denegación AES
2011-03-31 M.L.G.C. GLL ez ematea	31-03-2011 M.L.G.C.: Denegación AES
2011-03-31 A.G.R. GLL ez ematea	31-03-2011 A.G.R.Denegación AES.
2011-03-31 J.G.P. GLL ez ematea	31-03-2011 J.G.P. Denegación AES
2011-03-31 J.T.G.J. GLL ez ematea	31-03-2011 J.T.G.J.: Denegación AES
2011-04-01 Aztiker: Urretxu zenbakitan ataleko datu estatistikoak mantentzeko eta eguneratzeko zerbitzuen pleguak onartzea.	01-04-2011 Aztiker: Adjudicación servicio de asistencia técnica para el mantenimiento y actualización de los datos estadísticos “ Urretxu zenbakitan”
2011-04-03 F.A.L. TME salbuespena	03-04-2011 F.A.L. Exención IVTM
2011-04-14 Lokala okupatzeko premiazko adierazpena eta prezio-orria onartzea.	04-04-2011 Declaración urgente ocupación local y aprobación Hoja de Aprecio.
2011-04-14 G.E.Z. Errekargua baliogabetzea.	14-04-2011 G.E.Z. anulación recargo.
2011-04-04 Labeaga 41 an : jarduera irekitzeko jendaurreko informazioa.	04-04-2011 Información pública solicitud ejercicio actividad Labeaga 41
2011-04-04 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	04-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2011-04-04 Verbox: web orria egokitze lanak esleitzea.	04-04-2011 Verbox: Adjudicación adecuación pagina web
2011-04-05 Obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta 5 behea.	.05-04-2011 Licencia obra menor Ipeñarrieta 5 bajo



Urretxuko udala



2011-04-06 Jauregi 18an bide publikoa okupatzeko baimena	06-04-2011 Ocupación vía pública Jauregi 18
2011-04-06 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	06-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2011-06-06 Geograma, S.L.: Urretxu Hotel eta Gainzabal eremuetako kartografia eta partzelarioa eguneratzeko lanak esleitzea.	06-06-2011 Geograma, S.L.: Adjudicación actualización cartografía y parcelario áreas Hotel Urretxu y Gainzabal.
2011-04-06 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	06-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-07 J.L.F.F. ordainketa geroago egiteko baimena,	07-04-2011 J.L.F.F. Autorización pago aplazado.
2011-07-04 P.A.U. dokumentazioa aurkezteko errekerimendua	07-04-2011 P.A.U: Requerimiento presente documentación
2011-04-08 Goiko kale: Terraza jartzeko baimena	08-04-2011 Goiko kale: autorización terraza
2011-04-18 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	08-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	08-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	08-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	08-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-10 Santa Barbara parkeko ekipamenduaren obrei dagokion kitapena onartzea..	10-04-2011 Aprobación liquidación obras equipamiento social-parque Santa Bárbara
2011-04-11 Obra txikia egiteko baimena Jauregi 21.	11-04-2011 Licencia obra menor Jauregi 21.
2011-04-11 Labeaga 42 Bn : jarduera irekitzeko jendeaurreko informazioa.	11-04-2011 Información pública solicitud ejercicio actividad Labeaga 42 B
2011-04-11 Obra txikia egiteko baimena Santa Barbara 12-3. ezk.	11-04-2011 Licencia obra menor Santa Bárbara 12-3º izda.
201-04-12 J.A.A. eta beste batzuk familia ugariagatik OHZ hobaria.	12-04-2011 J.A. A y otros bonificación IBI familia numerosa
2011-04-12 J.I.A.M. eta beste batzuk OHZ hobaria	12-04-2011 J.I.A.M. y otros bonificación IBI
2011-04-12 A.O:B. Iparragirre 11ko lokala ixteko	12-04-2011 A.O.B. Apercibimiento cierre local



Urretxuko udala



ohartaraztea.

Iparragirre 11

2011-04-12 Ipeñarrieta 20an kokaturik dagoen lokal ixteko erabakia hartzea.	12-04-2011 Clausura local Ipeñarrieta 20 bajo
2011-04-12 Labeaga 23an kokaturik dagoen lokal ixteko erabakia hartzea.	12-04-2011 Clausura local Labeaga 23 bajo.
2011-04-12 Ipeñarrieta 4an kokaturik dagoen lokal ixteko erabakia hartzea	12-04-2011 Clausura local Ipeñarrieta 4 bajo.
2011-04-12 Labeaga 32an kokaturik dagoen lokal ixteko erabakia hartzea.	12-04-2011 Clausura local Labeaga 32 bajo.
2011-04-12 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	12-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-13 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	13-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-13 “Actuaciones de mejora ambiental y conservación de la biodiversidad dentro del Plan Integral de Irimo-Santa Bárbara” memoria onartzea eta dirulaguntza eskaera.	13-04-2011 Aprobar memoria “ Actuaciones de mejora ambiental y conservación de la biodiversidad dentro del Plan Integra de Irimo-Santa Bárbara y solicitud subvención
2011-04-12 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	13-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2011-04-13 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 37 behea.	13-04-2011 Licencia obra menor Labeaga 37 bajo.
2011-04-14 Ipeñarrieta 2an : jarduera irekitzeko jendaurreko informazioa.	14-04-2011 Información pública solicitud ejercicio actividad ÍPeñarrieta 2 bajo.
2011-04-14 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	14-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-15 Lur-Arri, S.L. Irigon eta Etxburu bitarteko galtzada zaharra egokitzeko lanak esleitzea.	15-04-2011 Lur-Arri, S.L. Adjudicación Adecución de la antigua calzada entre Irigon y Etxaburu.
2011-04-15 Oleta iturgintza Madaiako balkoi jarraituan ura jasotzeko lanak esleitzea.	15-04-2011 Oleta iturgintza: Adjudicación recogida aguas balconada Madaya.
2022-04-15 M.L.E.R. ITMZren salbuespena ukatzea.	15-04-2011 M.L.E.R. Denegación exención IVTM
2011-04-15 L.S.S. onartutako alegazioaren dirua	15-04-2011 L.S.S. reintegro importe estimación



Urretxuko udala



itzultzea.	alegación.
2011-04-15 V.G.R. TME salbuespena .	15-04-2011 V.G.R. Exención IVTM
2011-04-15 J.P.P. TMI salbuespena	15-04-2011 J.P.P. Exención IVTM.
2011-04-15 J.G.R. Ordaindutako kuoten itzulketa ukatzea..	15-04-2011 J.G.R: Denegación devolución cuotas abonadas
2011-04-18 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	28-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-18 SS-5637-W ibilgailua bide publikotik kentzeko errekerimendua	18-04-2011 Requerimiento retire vehículo SS-5637-W del depósito municipal.
2011-04-18 5591-AU ibilgailua bide publikotik kentzeko errekerimendua,	18-04-2011 Requerimiento retire vehículo ···5591-AH del depósito municipal.
2011-04-18 SS-2911-AN ibilgailua bide publikotik kentzeko errekerimendua.	18-04-2011 Requerimiento retire vehículo SS-2911-AN del depósito municipal.
2011-04-19 I.A.G. Barbakoa kentzeko errekerimendua	19-04-2011 I.A.G. Requerimiento retirada barbacoa
2011-04-19 S.P. Barbakoa kentzeko errekerimendua	19-04-2011 S:P. Requerimiento retirada barbacoa
2011-04-20 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	19-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-19 Middle Europe United Exhibition peana tolesgarriak hornitzea.	19-04-2011 Middle Europe United: Exhibitions Adjudicación suministro peanas
2011-04-21 J.A.B.B. Ordainketa geroago egiteko baimena.	19-04-2011 J.A.B.B. autorización pago aplazado .
2011-04-19 B.L. Ordainketa geroago egiteko baimena.	19-04-2011 B.L. autorización pago aplazado
2011-04-20 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	20-40-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-20 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	2011-04-20 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-04-20 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	20-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2011-04-20 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	20-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.



Urretxuko udala



2011-04-26 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera

2011-04-26 Iparragirre 4 zenbaki duen etxebizitza berritzeko epea luzatzea.

2011-04-27 Labeaga 52 D1 solairuarte dagoen etxebizitzarako lehen okupazio baimena.

2011-04-27 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera

2011-04-27 I.I.E. Olana jartzeko baimena

2011-04-27 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

2011-04- Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

2011-04-28 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera

2011-04-28 Osaba: Kontzertua egiteko baimena

2011-04-26 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

26-04-2011 Iparragirre 4: concesión ampliación plaza inicio obras

27-04-2011 Licencia primera ocupación Labeaga 52 entreplanta D1.

27-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

27-04-2011 I.I.E. Autorización colocación toldo

27-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

28-04-2011 Solicitud inscripción padrino municipal habitantes.

28-04-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

28-04-2011 Osaba: autorización celebración concierto

Agirre andreak eskatu du hitza eta ebazpen hauei buruz galdetu du:

- Otsailaren 7koa eta 27koa. Horietako bat bakarra da balio duena. Jarraian aditzera eman da Verbaxi egindako kontratu txiki bat dela, "Tramiteak" orriaren diseinua eta hornidurarako, horren zenbatekoa 1.608,34 €-koa delarik, BEZ barne.
- 2011ko martxoak 29: Verbaxi egindako kontratu txikia da, komunikazioari buruzko formazioa emateko, horren zenbatekoa 778,80 €-koa delarik, BEZ barne.

Pide la palabra la sra. Agirre para preguntar por las siguientes Resoluciones

- 7 de febrero y 27 de febrero. Se informa que sólo es válida una de ellas. Seguidamente se explica que se trata de un contrato menor con Verbax para el diseño y suministro de la hoja explicativa "Tramiteak", por importe de 1.608,34 €, IVA incluido.
- 29 de marzo de 2011: Se trata de un contrato menor con Verbax para impartir formación relativa a comunicación, por importe de 778,80 €, IVA incluido.
- 23 de marzo de 2011: Se trata de un



Urretxuko udala



- 2011ko martxoak 23: LKSri egindako kontratu txiki bat da, langile publikoei soldata murriztapena aplikatzeko proposamen bat egiteko; zenbatekoa 4.543 €.
- 2011ko apirilak 4: Verbaxi egindako kontratu txiki bat da, web orria egokitzeko; zenbatekoa 1.590,05 €, BEZ barne.

3.- Udal Araubide Organikoa aldatzea: Onarpena

Alkatetzaren proposamenaren berri eman da; testua honakoa delarik:

2008ko urtarrilaren 28an egindako osoko bilkuran, Udalbatzak Urretxuko Udalaren Jardunbidearen Araudi Organikoa onartu zuen; 5. artikuluan dioenez, oinarritzko eta beharrezko organoez gain, ondorengo organo osagarriak daude:

- Batzorde informatiboak
- Bozeramaileen Batzordea

Gobernu taldeak, 2007ko urte amaieran, komenigarri ikusi zuen aldaketa egitea udal antolamenduan eta barne kudeaketan, udal kudeaketa modernizatzeko. Modu horretan, Foru Aldundiaren gomendioei jarraiki, aurretiko urrats gisa, Legealdi Plana egin zen, horren ondoren urteko Kudeaketa Plana egiteko.

Era berean, barne antolamenduaren barruan, lehen gertaera gisa, BKT Barne Kudeaketa Taldea eratu zen, alkateak eta sail bakoitzeko arduradun teknikoek osatua. 2008ko urte amaieran hasi zuen talde honek bere ibilbidea.

Alkatetza honek komenigarri ikusten du udal organo hau, udal antolamenduaren zati bat

contrato menor con LKS para la realización de una propuesta para la aplicación de la minoración del salario de los empleados públicos, por importe de 4.543 €.

- 4 de abril de 2011: Se trata de un contrato menor con Verbax para la adecuación de la página web, por importe de 1.590,05 €, IVA incluido.

3.- Modificación Reglamento Orgánico Municipal: aprobación

Se da cuenta de la propuesta de alcaldía cuyo texto se transcribe a continuación :

El Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el 28 de enero de 2008, aprobó el el Reglamento Orgánico de Funcionamiento del Ayuntamiento de Urretxu, que en su artículo 5 dispone que existen, además de los órganos básico y necesarios, los siguientes órganos complementarios:

- Comisiones informativas
- Junta de Portavoces

El equipo de gobierno, ya a finales del año 2007, estimó conveniente un cambio en la organización municipal y en la gestión interna, de cara a modernizar la gestión municipal. Así, siguiendo las recomendaciones de Diputación Foral, como paso previo, se elaboró un Plan de Legislatura, para después elaborar con carácter anual un Plan de Gestión

Asimismo, dentro de la propia organización interna, y como primer hito, se constituyó el Comité de Gestión Interna, llamado BKT (Barne Kudeaketa Taldea) conformado por el alcalde y los responsables técnicos de cada área. Comenzando su andadura a finales del año 2008.

Desde esta alcaldía se estima conveniente que este órgano municipal se encuentre recogido,



Urretxuko udala



den aldetik, Urretxuko Udalaren Jardunbidearen Araudi Organikoaren barruan jasota egotea, eta horrenbestez, **erabaki hau hartzea proposatzen du:**

Bakarra.- Udal Jardunbidearen Araudi Organikoa aldatzea, modu honetara:

4.2. artikulua.- Era berean, Udal honetan ondorengo organo osagarriak daude:

- Batzorde informatiboak
- Bozeramaileen Batzordea
- Barne Kudeaketa Taldea (BKT)

Kapitulu berri bat gehitzea, Hirugarrena, hirugarren Tituluaren barruan, udal organo osagarriak:

Hirugarren titulua.- Barne Kudeaketa Taldea (BKT), honako artikulua hauek dituena:

51 bis artikulua.-

Udalaren kudeaketa organoen osagarri modura eratzen da organo hau, baina inolaz ere ez haien ordeko izateko.

Organo honen eginkizuna udal gobernuak ezarritako helburuak betetzea da, talde koordinatua eta kohesionatua izango delarik, funtzio hauekin:

- Arlo politikoari aholkua eta kudeaketaren emaitzen berri ematea.
- Udal jarduna kudeatzea, jardun hori planifikatuz eta koordinatuz, baliabideen optimizazioa eta lokalizazioa oinarri hartuta.
- Profesional giza taldea lideratzea, pertsonak bideratuz, motibatuz eta exijituz.
- Herritarrekiko komunikazio-rako irizpideak ezartzea, zerbitzua etengabe hobetzeko informazioa arakatuz.

*como una parte que es de la organización municipal, dentro del Reglamento Orgánico de Funcionamiento del Ayuntamiento de Urretxu, por lo que **se propone la adopción del siguiente acuerdo:***

Único.- *Modificar el Reglamento Orgánico de Funcionamiento municipal en el siguiente tenor:*

Artículo 4.2 Existen asimismo en este Ayuntamiento los siguientes órganos complementarios:

- Las Comisiones informativas,
- La Junta de Portavoces
- El Comité de Gestión Interna (BKT)

Adicionar un nuevo capítulo, el Tercero, dentro del Título tercero, Organos complementarios municipales:

Título tercero.- Del Comité de Gestión Interna (BKT), que comprenda los siguientes artículos:

Artículo 51 bis.-

Se constituye este órgano con carácter complementario a los órganos de gestión municipal, pero sin que en ningún caso sustituya a estos.

La misión de este órgano es la de conseguir los objetivos marcados por el gobierno municipal, conformando un equipo coordinado y cohesionado, que:

- Asesora y da cuenta de los resultados de la gestión al ámbito político.
- Gestiona la actividad municipal, planificando y coordinando la misma, basándose en la optimización y localización de recursos.
- Lidera el equipo humano de profesionales, orientando, motivando y exigiendo a las personas.
- Marca criterios para la comunicación con la ciudadanía, de cara a recabar información para la mejora continua del servicio.



Urretxuko udala



Modu honetan osatuko da:

- Alkate jn, organoaren buru.
- Sail bakoitzeko arduradun teknikoak.

Organoaren koordinazio lanak udaleko idazkariak egingo ditu.

Alkate jaunak, egoki ikusiz gero, organo honetan Udalbatzako zinegotzi baten parte hartzea proposatu ahal izango du. Parte hartze hori iraunkorra izango da.

BKT Barne Kudeaketa Taldeak hilero egingo ditu bilerak, aldez aurretik deituta, eta dagokion akta jasoko da.

Zinegotzien txandari hasiera eman zaio, eta Agirre andreak eskatu du hitza; aditzera eman du ezagutzen dutela ezarri den lan sistema, baina gauden data hauetan legealdi hasieran Antolamendu Araudian sartu beharreko gaia dela, are gehiago kontuan izanik beste aldaketa batzuk ere eman direla, adibidez arlo soziokulturalean, eta kontuan izan ez direnak indarrean dagoen Antolamendu Araudian aldaketa hau egiterakoan. Azken finean uste dute Udalbatza berriak egin beharreko lana dela; eta beraz, EAJ-PNV taldea abstenitu egingo da gai honetan.

Cantero jaunak eskatu du hitza eta aditzera eman du gauden data kontuan izanik PSE-EE taldea ere abstenitu egingo dela, hurrengo legealdian beste funtzionamendu modu bat izan

Su composición es la siguiente:

- Sr. Alcalde, que preside el órgano.
- Los responsables técnicos de cada área.

Las funciones de coordinación del órganos e ejercerán por la secretario municipal.

El sr. Alcalde podrá, en su caso y si así lo estima oportuno, proponer la asistencia de un concejal de la corporación como miembro de este órgano. Esta asistencia tendrá carácter permanente.

El Comité de Gestión Interna (BKT) celebrará reuniones con periodicidad mensual., previa convocatoria al efecto, y de las mismas se recogerá el acta correspondiente.

Iniciado el turno de intervenciones pide la palabra la sra. Agirre, quien manifiesta que conocen el sistema de trabajo introducido, pero dadas las fechas en las que estamos, es una cuestión a recoger en el Reglamento de Organización al inicio de la legislatura, más teniendo en cuenta que también se han producido otros cambios, como por ejemplo el área sociocultural que no se están teniendo en cuenta a la hora de plantear la actual modificación del vigente Reglamento de Organización. En definitiva, entienden que es una labor a realizar por la nueva corporación, por tanto el grupo, PNV, se va abstener en esta cuestión.

Pide la palabra el sr.Cantero, quien anuncia que su grupo, PSE-EE, también se va abstener dadas las fechas en las que estamos, y dado que en la próxima legislatura se puede tener otra forma de funcionamiento.



Urretxuko udala



daitekeelako.

Lizarraga jaunak ere abstentzioa iragarri du.

Garmendia jaunak eskatu du hitza eta zaldu duenez aldeko botoa emango du; bere ustez ezarri nahi den sistema oinarritzkoa eta beharrezkoa da, udal kudeaketa teknikoan funtzioak eta zeharkakotasuna partekatzeko.

Lete jaunak hitza eskatu eta aldeko botoa iragarri du, are gehiago kontuan izanik emaitzak eta egindako lanaren maila. Esan du gainera, bere ustez, funtzionamendu honek ekarpen handia du Udalarentzat, eta legegaldi berriari opa dio berak izan duen eta parte hartu duen bezalako lantalde bat edukitzea.

Alkate jaunak azaldu du orain aurkeztutako proposamenaren helburua dela azken urteotan egindako lan sistema finkatzea, eta Udalbatza honi lehenago aurkeztea nahiko zukeela; baina Udaleko departamentu juridikoan izandako lan kargaren ondorioz data hauetara iritsi gara; hortaz, argi utzi nahi du osoko bilkura honetan aurkezteak ez duela esan nahi presarik dagoenik, baizik eta bere iritzirako funtsezko oinarria delako funtzionamendu teknikorako.

Eztabaida amaituta eta gaia botoetara eramanda, honako emaitza izan da: 6 boto aldeko (alkate jauna eta Garmendia, Ostiza, Lete, Mendia eta Martín (EB-Berdeak/Aralar) zinegotziak), eta 5 abstentzio (Cantero (PSE-EE),

Pide la palabra el sr.Lizarraga, para anunciar su abstención.

Pide la palabra el sr.Garmendia y expone que votará a favor porque entiende que el sistema pretendido es básico y necesario para compartir funciones y transversalidad en la gestión técnica municipal.

Pide la palabra el sr. Lete quien anuncia su voto a favor, más teniendo en cuenta los resultados y el nivel de trabajo realizado. Asimismo dice que, a su juicio, este funcionamiento aporta mucho al Ayuntamiento y desea a la nueva legislatura que tenga un grupo de trabajo como el que él ha tenido oportunidad de formar parte.

El sr.alcalde expone que la propuesta presentada tiene por objeto afianzar el sistema de trabajo que se ha venido llevando durante estos últimos años, y que le hubiera gustado presentarlo a este Pleno antes, no obstante la carga de trabajo habida en el departamento jurídico municipal ha conllevado llegar a estas fechas, por lo que quiere aclarar que el motivo de su presentación en este pleno no quiere decir que exista prisa ninguna, sino que lo entiende como una base primordial de funcionamiento técnico.

Finalizado el debate y sometido el asunto a votación, arrojándose el siguiente resultado: 6 votos a favor (sr. Alcalde y ediles sr@s Garmendia, Ostiza, Lete, Mendia y Martín (EB-Berdeak/Aralar), y 5 abstenciones (sr@s Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE), Agirre (PNV), Errazu



Urretxuko udala



Pastor (PSE-EE), Agirre (EAJ-PNV), Errazu (EAJ-PNV) eta Lizarraga. Emaizta ikusita, eta kontuan izanik gai honetarako Toki Araubidearen Oinarriei buruzko apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47.2 f) artikulua eskatzen duen quoruma:

Ez du aurrera egin Udal Araudi Organikoa aldatzea proposatzen duen alkatezaren proposamenak.

(PNV), y Lizarraga. Visto el resultado, y habida cuenta del quórum exigido por el artículo 47.2 f) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local para este asunto:

No prospera la propuesta de alcaldía por la que se propone la modificación del Reglamento Orgánico Municipal.

4.- EAEko Administrazioaren eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoari zuzendutako idazkiak Udala erregistroan aurkezteko: Onarpena

EAEko Administrazioaren eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmenaren berri eman du alkate jaunak, hain zuzen ere Euskal Autonomia Erkidegoari zuzendutako idazkiak Udala erregistroan aurkezteari buruzkoa. Hitzarmen honen helburua da herritarren harremanak erraztea, eta modu horretan EAEko Administrazioaren edozein organotara zuzendu beharreko dokumentuak udaletxe honetan aurkezte bere ondorio guztiekin.

Gaia botoetara eramanda, aho batez onartu da:

Lehenengo.- EAEko Administrazioaren eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmena onartzea, Euskal Autonomia Erkidegoari zuzendutako idazkiak Udala erregistroan aurkezteko; testua jarraian hitzez hitz idazten dena da:

4.- Convenio colaboración entre la Administración de la CAPV y el Ayuntamiento de Urretxu para la presentación de escritos dirigidos a la Comunidad Autónoma del País Vasco en registro municipales: Aprobación

El Sr. Alcalde da cuenta del convenio de colaboración entre la Administración de la CAPV y el Ayuntamiento de Urretxu para la presentación de escritos dirigidos a la Comunidad Autónoma en el registro municipal. El objetivo de la firma del referido convenio es facilitar las relaciones de los ciudadanos, y así posibilitarles que puedan presentar en este Ayuntamiento con plenos efectos los documentos que dirijan a cualquier órgano de la Administración de la CAPV.

Sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración de colaboración entre la Administración de la CAPV y el Ayuntamiento de Urretxu para la presentación de escritos dirigidos a la Comunidad Autónoma en el registro municipal, cuyo texto se transcribe a



Urretxuko udala



continuación

Lehenengoa.- Hitzarmen honen helburua da, EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Urretxuko Udalaren erregistroetan aurkeztu ahal izateko.

Bigarrena.- EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Urretxuko Udalaren erregistroetan auzeratu direnoko data hartuko da kontuan interesatuek epeak betetzeari dagokionean; hildo horretatik, 30/1992 Legearen 48. artikuluan ezarritakoari jarraituko zaio.

Hirugarrena.- Urretxuko Udalak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

- a) AEAko Administrazioako Organoei edo administrazio horri atxikiriko Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak bere Erregistroetan onartzea.
- b) EAEko Administrazioari zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenei bere Erregistroetan sarrera ematea, eta honako hauek idatzita gordetzea: sarrera-zenbakia izenburua, idazkia jaso zeneko eguna eta ordua, interesatuaren datuak, eta, hala dagokionean, idazkia bidali duen organoaren izena, edo bidaltzen zaion pertsona edo organoaren izena; behar denetan, idazki edo jakinarapenaren laburpena ere jasoko da; hori guztia 30/1992 Legearen 38.3 artikulua eta bigarren xedapen gehiariaren

Primera.- El objeto del convenio es permitir a los ciudadanos que presenten en los Registros del Ayuntamiento de Urretxu solicitudes, escritos y comunicaciones dirigidos a la Administración de la CAPV y a las Entidades de Derecho público con personalidad jurídica propia, vinculadas o dependientes de aquélla.

Segunda.- La fecha de entrada en los Registros del Ayuntamiento de las solicitudes, escritos y comunicaciones dirigidos a la Administración de la CAPV y a las Entidades de Derecho público, vinculadas o dependientes de aquélla, será válida a los efectos de cumplimiento de plazos por los interesados, siendo de aplicación lo dispuesto en el artículo 48 de la Ley 30/1992.

Tercera.- El Ayuntamiento de Urretxu se compromete a :

- a) Admitir en sus Registros cualesquiera solicitudes, escritos o comunicaciones dirigidos a los órganos de la Administración de la CAPV o a las Entidades de Derechos público vinculadas o dependientes de aquélla, con independencia de su localización territorial.
- b) Dejar constancia en sus Registros de la entrada de las solicitudes, escritos y comunicaciones dirigidos a la Administración de la CAPV, con indicación, en sus asientos, de su número, epígrafe expresivo de su naturaleza, fecha de entrada, fecha y hora de su presentación, identificación del interesado, órgano administrativo remitente, si procede, y persona u órgano administrativo al que se envía y, en su caso, referencia al contenido del escrito o comunicación que se registra; todo ello de acuerdo con el artículo 38.3 y disposición adicional segunda de



arabera.

- c) Agiriok erregistroan jaso eta beranduen, handik bi egunetara, dagozkien organo edo erakundeei zuzenean bidaltzea, beti ere, irteeradata idatzita egongo delarik. Agiriok ahalik eta azkarren jaso daitezten, ahal delarik behintzat, egoki irizitako teknika eta bitarteko elektronikoa, informatikoa eta telematikoa erabiliko dira; beti ere, 30/1992 Legearen 45. artikuluan eta horrekin bat datozen gainerako manu eta xedapenetan aurrikusten diren berme eta betebeharrak kontuan izanik.

Laugarrena.- EAEko Administrazioak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

- a) Urretxuko Udalari, administrazioa osatzen duten organo eta erakundeei buruzko informazioa ematea, hala nola informazio hori, etengabe, eguneratzea.
- b) Urretxuko Udalari baliabide egokiak ematea, honek EAEko Administrazioari eta honi atxikitako zuzenbide publikoko erakundeei buruzko informazioa eman diezaien herritarrei.
- c) Erregistroak informatizatzeko laguntza teknikoa eta behar den lankidetzaren eskaintzea.

Bosgarrena.- Baldin eta, hitzarmen hau sinatzen duten administrazioek euren Erregistroak informatizatzeko neurriak hartzen badute, elkarri jakinarazteko konpromisoa hartzen dute, beti ere, neurriok

la Ley 30/1992.

- c) Remitir inmediatamente los documentos, una vez registrados, con indicación expresa de fecha de salida y, en todo caso, antes de que transcurran los dos días siguientes al de su recepción, directamente a los órganos o Entidades destinatarias de los mismos. Dicha remisión, se efectuará por los medios más apropiados para que su recepción se produzca a la mayor brevedad, utilizando, siempre que sea posible, las técnicas y medios electrónicos, informáticos o telemáticos más adecuados, con las garantías y requisitos previstos en el artículo 45 de la Ley 30/1992 y demás preceptos y disposiciones concordantes.

Cuarta.- La administración de la CAPV se compromete a:

- a) Proporcionar al Ayuntamiento de Urretxu información sobre los órganos y Entidades que la integran o están vinculados o son dependientes de la Administración de la CAPV, así como a actualizarla periódicamente.
- b) Facilitar al Ayuntamiento de instrumentos de información al ciudadano sobre las funciones y actividades de la Administración de la CAPV y las Entidades de Derecho público vinculadas o dependientes de la misma.
- c) Prestar la asistencia técnica y colaboración necesaria sobre organización e información de los Registros.

Quinta.- Las Administraciones intervinientes se comprometen a comunicarse mutuamente cualquier medida de informatización de los Registros que pueda afectar a la compatibilidad de los sistemas de intercomunicación y a



Urretxuko udala



interkomunikazio sistemen bateragarritasuna eragiten badute; horrelakoetan, administrazio sinatzaileok, aipatutako bategarritasuna eta euren Erregistroen arteko koordinazioa bermatzeko hitzarmena sinatzen dute.

Seigarrena.- Hitzarmen hau Euskal Herriko Agintaritzaren aldizkarian argitaratzen den egunetik aurrera, lau urtez egongo da indarrean. Baldin eta, administrazio sinatzaileetako batek, hitzarmena amaitu baino, gutxienez bi hilabete lehenago espreski, kontrakorik ez badiu, hitzarmen hau, besterik gabe, beste lau urterako luzatuko da.

Hitzarmena, ondorengo arrazio hauek direla kausa ere iraungi egingo da: administrazio sinatzaileek adostasunez hal erabakitzen badute; edota administrazioetako batek, beste administrazioak hitzarmenean ezarritako betebeharrak nabarmenki urratu dituelako, bere aldetik hala erabakitzen badu.

Hitzarmen honen formalizazioa nahiz iraungipena, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Urretxuko udaleko iragarki taulan argitaratuko dira.

Zazpigarrena.- Hitzarmen honen interpretazioa eta aplikazioa direla eta sor daitezkeen zalantza eta eztabaiden inguruko erabakiak hartzea, Justicia eta Herri Administrazio sailburuari dagokio; erabakiok betearazleak izango dira eta haien kontra administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahalko da.

Bigarrena.- Alkate jaunari ahalmena ematea behar diren agiri guztiak sina ditzan.

5.- 2010eko Kontu Orokorra

Kontuan izanik Toki Erakundeen Aurrekontua arautzen duen otsailaren

negociar y, en su caso, formalizar, en su momento, el correspondiente convenio de colaboración que garantice la compatibilidad informática y la coordinación de sus respectivos Registros.

Sexta.- El plazo de vigencia del presente convenio es de cuatro años, contados a partir del día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco. Dicho plazo se entenderá automáticamente prorrogado por otros cuatro años salvo denuncia expresa de alguna de las Administraciones intervinientes realizada con un antelación mínima de dos meses a la fecha de extinción.

También podrá extinguirse la vigencia del convenio por: a) mutuo acuerdo de las Administraciones intervinientes, y b) por decisión unilateral de una de ellas, en caso de incumplimiento grave acreditado, por la otra, de las obligaciones asumidas.

Tanto la formalización del convenio como su extinción serán objeto de publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, en el de Gipuzkoa y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Urretxu.

Séptima.- Las dudas y controversias que puedan surgir en la interpretación y aplicación de este convenio será resueltas, con carácter ejecutivo, por la consejera de Justicia y Administración Pública, cuyas resoluciones serán recurribles ante la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Segundo.- Facultar al Sr.Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto

5.- Cuenta general 2010

Considerando lo dispuesto en el art. 63 de la Norma Foral 4/1991, de 26 de febrero,



Urretxuko udala



26ko 4/1991 Foru Arauaren 63 artikuluan ezarritakoa, hau da, toki erakundeen urteko kontuen egoera prestatzeko eta onartzeko prozedura ezartzen duela, Ogasun Batzordeko eta Kontuen Batzorde Bereziko buru den alkate jaunak 2010eko Kontu Orokorraren berri eman du, eta horri onspena ematea proposatu du.

Kontuan izanik jendaurrean ere azaldu dela, 2011ko martxoaren 24an, 57 zk. duen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarki bidez; hori horrela eginda, ez da inolako erreklamaziorik aurkeztu.

Kontuan izanik Ogasun Batzordeak horren aldeko iritzia eman duela, gaia botoetara eramanda, aldeko botoa eman dute alkate jaunak eta Garmendia, Ostiza, Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE), Lete, Mendia eta Martin (EB-Berdeak/Aralar) (8 boto aldeko), eta abstenitu egin dira Agirre (EAJ-PNV), Errazu (EAJ-PNV) eta Lizarraga; eta legeak eskatzen duen erabateko gehiengoarekin, honako erabaki hau hartu da:

Bakarra.- 2010eko ekitaldiari dagokion Aurrekontuaren Kontu Orokorra onartzea.

Gai honen harira, 2011ko maiatzaren 13an Alkateak emandako ebazpenaren berri eman du kontu hartzaile andreak; ebazpen horren bidez kreditu aldaketaren espedientea onartu da, kreditu transferentzien modalitatean. Hona hemen ebazpenaren testua hitzez

Presupuestaria de las Entidades Locales, por el que se establece el procedimiento de elaboración y aprobación de los estados de cuentas anuales de las entidades locales, por el Sr. Alcalde, Presidente de la Comisión de Hacienda y Especial de Cuentas, se da cuenta de la Cuenta General del ejercicio presupuestario 2010 que se propone para aprobación.

Resultando que tras haber efectuado la oportuna exposición al público mediante anuncio publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 57 de 24 de marzo de 2011, no se ha producido reclamación alguna.

Habida cuenta del dictamen favorable emitido al efecto por la Comisión de Hacienda se somete el asunto a votación, y con los votos a favor del sr. Alcalde y de los ediles sr@s Garmendia, Ostiza, Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE), Lete. Mendia y Martín (EB-Berdeak/Aralar), { 8 votos a favor}, y las abstenciones de los ediles srr@s Agirre (PNV), Errazu (PNV) y Lizarraga, , y cumpliendo con el quorum de mayoría absoluta exigido por la legalidad vigente, se acuerda:

Unico.- Aprobar la Cuenta General del el Presupuesto correspondiente al ejercicio 2010.

Al hilo del asunto la sra. Interventora da cuenta de la Resolución de Alcaldía dictada con fecha 13 de mayo de 2011 por la cual se aprueba el expediente de modificación de créditos en su modalidad de transferencias de créditos. Resolución cuyo texto se transcribe a continuación:



Urretxuko udala



hitz:

Transferentzia modalitatean egiten den kreditu aldaketari buruz Udaleko kontu hartzaileak egindako txostena ikusirik, eta proposatutako kreditu transferentziek inbertsiotarako kredituak murrizten dituztela egiaztaturik, edo jatorri eta helburu ezberdina duten programa funtzionalei dagokiela, eta hasieran afektatutako kredituen 100eko 25etik gorako aldaketa metatua suposatzen duela. Hori horrela, Toki Erakundeetako Aurrekontuari buruzko 21/2003 Foru Arauaren 3 eta 4 ataletako 29. Artikuluan aurreikusitako salbuespenen arabera, alkate-udalburuari dagokio onarpena, eta apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21. artikulua ematen dizkidan ahalmenez baliatuz, honako hau

EBAZTEN DUT

1.- Udal honetako Aurrekontuko gastu partiden arteko transferentzia bidez egin den kreditu aldaketarako espedientea onartzea, hain zuzen ere proposamenean jasota geratzen den moduan, eta kapituluka jarraian azaltzen denaren arabera:

Visto informe emitido por la interventora municipal en relación al expediente de modificación de créditos, en la modalidad de transferencias, y comprobado que las transferencias de crédito propuestas minoran créditos destinados a inversión, o en su caso pertenecen a distintos programas funcionales de origen y destino que supone una variación acumulada superior al 25 por 100 de los créditos iniciales afectados. Por consiguiente, de conformidad con las excepciones previstas en el art. 29, apartados 3 y 4 de la Norma foral 21/2003, Presupuestaria de la Entidades Locales corresponde su aprobación al alcalde-Presidente y en virtud de las competencias que me confiere el artículo 21 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, por la presente

RESUELVO

1º Aprobar el expediente de modificación de créditos mediante transferencia entre partidas presupuestarias de gastos que se relacionan en la propuesta formulada al respecto, correspondiente al presupuesto de este Ayuntamiento y conforme al siguiente resumen por capítulos



**GASTOS CUYOS CREDITOS SE TRANSFIEREN (BAJAS)
TRANSFERITUTAKO KREDITUAK BILTZEN DITUZTEN GASTUAK (BAJAK)**

Capítulos Atalak	Denominación Izendapena	Crédito inicial Hasierako kreditua	Minoración Gutxipena	Crédito resultante Amaierako kreditua
2	Compra de bienes ctes y serv	3.939.554	43.500	3.896.054
6	Inversiones reales	802.673	5.000	797.673
GUZTIRA / TOTAL		4.742.227	48.500	4.693.727

**GASTOS CUYOS CREDITOS SE INCREMENTAN (ALTAS)
GEHITUTAKO KREDITUAK BLTZEN DITUZTEN GASTUAK (ALTAK)**

Capítulos Atalak	Denominación Izendapena	Crédito inicial Hasierako kreditua	Aumento Gehikuntza	Crédito resultante Amaierako kreditua
1	Gastos de personal	1.987.093,86	38.300	2.025.393,86
4	Transferencias corrientes	1.356.079,00	10.200	1.366.279,00
GUZTIRA / TOTAL		3.343.172,86	48.500	3.391.672,86

2.- Jarduketa hau irmoa eta exekutiboa denez, beste tramiterik egin gabe, bidezkoa da diruen Kontuhartzailletza Zerbitzuek onartu den kreditu aldaketa kontabilitatean agertzea, berehalako ondorioekin, Udalbatzak hurrengo egiten duen lehen bilkuran jarduketa honen berri ematea baztertu gabe.

2º.- Siendo este acto firme y ejecutivo sin necesidad de ulteriores trámites procede que por los Servicios de Intervención de fondos se refleje en la contabilidad la modificación de créditos aprobada, con efectos inmediatos, ello sin perjuicio de dar cuenta de este acto al Ayuntamiento Pleno en la primera reunión que se celebre.



Urretxuko udala

6.- Urretxuko udal igerilekuan eta kiroldegian prozedura ireki bidez hainbat kirol zerbitzu esleitzeko kontratazio espedientea: Baldintza pleguak onartzea

Udal igerilekuko eta kiroldegiko hainbat kirol zerbitzu esleitzeko lehiaketaren klausula ekonomiko-administratiboan eta baldintza teknikoan pleguen berri eman da, Kiroletako Batzordeak proposatuta.

Zinegotzien txandari hasiera emanda, kiroleko batzorde buru Garmendia jaunak aditzera eman du plegu honen atzetik helburu jakin bat dagoela, hau da, Udalaren kirol instalazioen kudeaketa bateratzea, gaur egungo esleipendunaren kontratuaren amaiera aprobetxatuz, eta era berean prezioak langileen hitzarmen kolektibo berriari egokitzeko obligazioa.

Martin jaunak eskatu du hitza, eta aditzera eman du, denek dakiten bezala, enplegu publikoaren aldekoa dela, baina aipatu behar du baita ere proposamen honetan enplegu kalitatearen eta enpresa sozialaren irizpideak sartu direla; eta hori guztia aurrerapen garrantzizkotzat jotzen du; beraz, oraingo honetan abstenitu egingo da.



6.- Expediente de contratación mediante procedimiento abierto para la adjudicación de diversos servicios deportivos en las piscinas municipales y en el polideportivo de Urretxu: Aprobación pliegos.

Se da cuenta de los pliegos de cláusulas económico-administrativas y de condiciones técnicas del procedimiento abierto para la adjudicación de diversos servicios deportivos en las piscinas municipales y en el polideportivo, propuestos por la Comisión de Deportes.

Iniciado el turno de intervenciones, el sr. Garmendia, Presidente de la Comisión de Deportes, manifiesta que este pliego proviene del objetivo de unir la gestión de las instalaciones deportivas municipales aprovechando la finalización del plazo del contrato del actual adjudicatario, y también la obligación de adaptar los precios al nuevo convenio colectivo de los trabajadores.

Pide la palabra el sr. Martín, quien dice que, como todos conocen, es partidario del empleo público, pero también tiene que indicar que en esta propuesta se han introducido criterios de calidad en el empleo y criterios de empresa social, lo cual entiende como un avance muy importante, cuestión por la que en esta ocasión se abstendrá.



Urretxuko udala



Eztabaida amaituta, eta gaia botoetara eramanda, baiezko botoa eman dute alkate jaunak eta Garmendia, Ostiza, Lete, Mendia, Lizarraga, Agirre (EAJ/PNV) eta Errazu (EAJ/PNV) (8 boto aldekoak) zinegotziek, eta Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE) eta Martin zinegotziak (IU-Berdeak/Aralar) (3 abstentzio) abstenitu egin dira; horrenbestez, hona hemen erabakia:

Lehenengo.- Tramitazio arruntekoa deklaratzeko kontratazio espediente hau.

Bigarren.- Prozedura irekia eta lehiaketa bidez esleitzea kontratua.

Hirugarren.- Espediente hau eta berari dagokion kontratua arautuko duten Klausula Administratibo Bereziak eta Baldintza Teknikoak onartzea.

Laugarren.- Gainontzeko eginbide guztiak betetzea, harik eta kontratua formalizatu arte.

7.- Udalaren hainbat lokal enkante bidez besterentzea: Baldintza plegua onartzea

Alkate jaunak aditzera eman du proposamen hau aurkezten dela lokalak ez direlako erabiltzen, Labeaga 41ean kokaturik dagoena kenduta, Gurutze Gorriari utzita baitago horren erabilpena. Horri dagokionez, une honetan bere ustez

Finalizado el debate, se somete el asunto a votación, y con los votos a favor del sr. alcalde, y de los concejales sres@ Garmendia, Ostiza, Agirre (/PNV) y Errazu (PNV), Lete, Mendia y Lizarraga {8 votos a favor} y la abstención de los concejales Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE) y. Martin, (IU-Berdeak/Aralar) { 3 abstenciones}, se acuerda:

Primero.- Declarar de tramitación ordinaria el expediente de contratación.

Segundo.- Adjudicar el contrato por el procedimiento abierto.

Tercero.- Aprobar el Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas y el de Prescripciones Técnicas que habrán de regir este expediente y su oportuno contrato.

Cuarto.- Cumplir los demás trámites preceptivos de impulso hasta la formalización del oportuno contrato.

7.- Enajenación mediante subasta de varios locales municipales: aprobación pliego

El sr. Alcalde manifiesta que se presenta esta propuesta dado que los locales de referencia no se utilizan, a salvo del ubicado en Labeaga 41, que se encuentra cedido su uso a la Cruz Roja. A este respecto señala que en este momento, a su juicio, no



Urretxuko udala

ez dago justifikatuta lagapenaren interes soziala, izan ere erakunde horrek baditu jabetzan herrian bertan beste lokal batzuk.

Ondorengo partzela hauek besterentzeko espedientea aztertu da:

BARRENKALE 4ko LOKALA

Beheko solairuko lokala, 50 m2 inguruko azalera duena.

Erregistroko inskripzioa: 1680 tomoa; 57 liburua; 3063 finka

Titulua: lagapena

Tituluaren data: 1983-05-11

Katastro erreferentzia: 0525A (finka 3160288B)

Lehen obretako lantaldearen biltegia, eta gaur egun erabiltzen ez dena.

Balorazioa: 35.065 €.

IPEÑARRIETA 13ko LOKALA

Beheko solairuko lokala, 60 m2 inguruko azalera duena.

Erregistroko inskripzioa: ez da ageri

Titulua: trukea

Tituluaren data: 1975-04-11

Katastro erreferentzia: 1109003 (finka 3058188P)

Ez da erabiltzen

Balorazioa: 64.658 €.

AREIZAGA 1eko SOTOA

Areizaga kaleko 1eko sotoan dagoen lokala, 250 m2 inguruko azalera duena.

Erregistroko inskripzioa: ez da ageri

Katastro erreferentzia: ez da ageri

Ez da erabiltzen

Balorazioa: 36.250 €.



se justifica el interés social que motivó la cesión en aquel momento, dado que la institución es propietaria de otros locales en el propio término municipal.

Examinado el expediente para la enajenación de las siguientes parcelas:

LOCAL BARRENKALE 4

Local de planta baja, con una superficie aproximada de 50 m2 construidos.

Inscripción registral: Tomo 1680 Libro 57 Finca 3063.

Título: cesión.

Fecha del título: 11-05-1983.

Referencia catastral: 0525A 14 (finca 3160288B).

Anteriormente almacén de la Brigada de Obras, actualmente sin uso.

Valoración: 35.065 €.

LOCAL IPEÑARRIETA 13

Local de planta baja, con una superficie aproximada de 60 m2 construidos.

Inscripción registral: No consta.

Título: permuta.

Fecha del título: 11-04-1975.

Referencia catastral: 1109003 (finca 3058188P).

Sin uso.

Valoración: 64.658 €.

SÓTANO AREIZAGA 1

Local sito en planta sótano de la c/Areizaga nº 1, con una superficie aproximada de 250 m2..

Inscripción registral: No consta.

Referencia catastral: No consta.

Sin uso.

Valoración: 36.250 €



Urretxuko udala



LABEAGA 41eko LOKALA

Beheko solairuko lokala, 140 m2 inguruko azalera duena.

Erregistroko inskripzioa: 1166 tomoa; 354 liburua; 1814 finka

Katastro erreferentzia: 1009013 (finka 3034952 Y)

Erabilera Gurutze Gorriari utzita

Balorazioa: 210.000 €

Kontuan izanik aipatutako finkak ondarezko izaerako ondasunak direla, eta ez daudela atxikituta inolako funtzio eta zerbitzu publikori.

Aplikatu beharreko legezko xedapenak ikusirik, Idazkaritzaren txostena, Ogasun Batzordearen diktamena eta horretarako idatzitako baldintza plegua ikusirik, gaia botoetara eraman da; aldeko botoa eman dute alkate jaunak eta Garmendia, Ostiza, Lete, Mendia eta Lizarraga zinegotziek (6 boto aldeko); aurkakoa eman du Martin jaunak (EB-Berdeak/Aralar), eta abstenitu egin dira Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE), Agirre (EAJ-PNV) eta Errazu (EAJ-PNV) zinegotziak; horrenbestez, honako hau erabaki da:

Lehenengo.- Ondorengo ondasun hauek besterentzea enkante bidez:

BARRENKALE 4ko LOKALA

Beheko solairuko lokala, 50 m2 inguruko azalera duena.

Erregistroko inskripzioa: 1680 tomoa; 57 liburua; 3063 finka

Titulua: lagapena

Tituluaren data: 1983-05-11

LOCAL LABEAGA 41

Local de planta baja con una superficie aproximada de 140 m2 construidos.

Inscripción registral: Tomo 1166 Libro 354 Finca 1814

Referencia catastral: 1009013 (finca 3034952 Y)

Cedido el uso a Cruz Roja

Valoración: 210.000 €.

Considerando que las mencionadas fincas constituyen bienes de naturaleza patrimonial, y que no están adscritos a ninguna función ni servicio público.

Vistas las disposiciones legales de aplicación, el informe de Secretaria, el dictamen de la Comisión de Hacienda, y el Pliego de Condiciones redactado al efecto, se somete el asunto a votación, y con los votos a favor del sr. Alcalde y de los concejales sr@s. Garmendia, Ostiza, Lete, Mendia y Lizarraga, {6 votos a favor}, el voto en contra del sr. Martín (EB-Berdeak/Aralar), y las abstenciones de los ediles Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE), Agirre (PNV), y Errazu (PNV), se acuerda:

Primero.- Enajenar mediante subasta los siguientes bienes patrimoniales:

LOCAL BARRENKALE 4

Local de planta baja, con una superficie aproximada de 50 m2 construidos.

Inscripción registral: Tomo 1680 Libro 57 Finca 3063.

Título: cesión.

Fecha del título: 11-05-1983.



Urretxuko udala

Katastro erreferentzia: 0525A (finca 3160288B)

Lehen obretako lantaldearen biltegia, eta gaur egun erabiltzen ez dena.

Balorazioa: 35.065 €.

IPEÑARRIETA 13ko LOKALA

Beheko solairuko lokala, 60 m2 inguruko azalera duena.

Erregistroko inskripzioa: ez da ageri

Titulua: trukea

Tituluaren data: 1975-04-11

Katastro erreferentzia: 1109003 (finca 3058188P)

Ez da erabiltzen

Balorazioa: 64.658 €.

AREIZAGA 1eko SOTOA

Areizaga kaleko 1eko sotoan dagoen lokala, 250 m2 inguruko azalera duena.

Erregistroko inskripzioa: ez da ageri

Katastro erreferentzia: ez da ageri

Ez da erabiltzen

Balorazioa: 36.250 €.

LABEAGA 41eko LOKALA

Beheko solairuko lokala, 140 m2 inguruko azalera duena.

Erregistroko inskripzioa: 1166 tomoa; 354 liburua; 1814 finca

Katastro erreferentzia: 1009013 (finca 3034952Y)

Erabilera Gurutze Gorriari utzita

Balorazioa: 210.000 €

Bigarren.- Enkantea arautuko duten baldintza juridiko ekonomiko-administratiboen plegua onartzea, eta iragarki taulan eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, lizitazioa aldi berean iragarritz.



Referencia catastral: 0525A 14 (finca 3160288B).

Anteriormente almacén de la Brigada de Obras, actualmente sin uso.

Valoración: 35.065 €.

LOCAL IPEÑARRIETA 13

Local de planta baja, con una superficie aproximada de 60 m2 construidos.

Inscripción registral: No consta.

Título: permuta.

Fecha del título: 11-04-1975.

Referencia catastral: 1109003 (finca 3058188P).

Sin uso.

Valoración: 64.658 €.

SÓTANO AREIZAGA 1

Local sito en planta sótano de la c/Areizaga nº 1, con una superficie aproximada de 250 m2..

Inscripción registral: No consta.

Referencia catastral: No consta.

Sin uso.

Valoración: 36.250 €

LOCAL LABEAGA 41

Local de planta baja con una superficie aproximada de 140 m2 construidos.

Inscripción registral: Tomo 1166 Libro 354 Finca 1814

Referencia catastral: 1009013 (finca 3034952Y)

Cedido el uso a Cruz Roja

Valoración: 210.000 €.

Segundo.- Aprobar el Pliego de condiciones jurídico económico-administrativas que han de regir la subasta, disponiendo que se publique en el Tablón de Anuncios y Boletín Oficial de Gipuzkoa, anunciando la licitación simultáneamente.



Urretxuko udala

Hirugarren.- Ondasun Araudiaren 109. Artikulua betez, Gipuzkoako Foru Aldundiari ematea espediente honen berri.

8.- Eguneko Zentroa eta Etxez Etxeko Laguntza zerbitzua esleitzeko kontratazio espedientea Kontratua aldatzea.

2008ko ekainaren 16an egindako osoko bilkuran, Udalbatzak Hakeru, S.L. enpresari esleitu zion etxez etxeko laguntza eta Eguneko Zentroko zerbitzua, prozedura irekiko lehiaketa bidez esleitu ere.

Kontratuaren bigarren klausulan ezarrita dago prezioa urtero berrikusiko dela, eta urtarrilean hartutako erabaki bidez egingo dela eguneratzea, hain zuzen ere dagokion KPI oinarri hartuta.

Eguneko Zentroari dagokionez, Gipuzkoako Foru Aldundiak ez du beti hartzen erreferentzia gisa ekitaldiko KPI, izan ere batzuetan langileen hitzarmenaren ondorioz gaintitu egiten da hurrengo ekitaldietako aplikazioan, eta hori derrigorrez bete beharrekoa da enpresarentzat.

Kontuan izanik egin nahi den aldaketak hasierako prezioaren %20tik beherako igoera ekarriko duela.



Tercero.- En cumplimiento del art. 109 del Reglamento de Bienes, dar cuenta de este expediente a la Diputación Foral de Gipuzkoa

8.- Expediente de contratación para la adjudicación del servicio de Centro de Día y Asistencia Domiciliaria: Modificación contrato

Resultando que por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 16 de junio de 2008, se procedió a la adjudicación a la empresa Hakeru S.L. el servicio de asistencia domiciliaria y Centro de día mediante concurso procedimiento abierto

Resultando que en la cláusula segunda del contrato se establece que el precio será revisado anualmente, y que la actualización se llevará a cabo mediante acuerdo adoptado en el mes de enero, teniendo como base el IPC correspondiente.

Resultando que, respecto al Centro de Día, la Diputación Foral de Gipuzkoa no siempre tiene referencia el IPC del ejercicio, ya que en ocasiones supera el mismo por pacto del Convenio de Trabajadores para aplicación en ejercicio consecutivos, que es de obligado cumplimiento para la empresa.

Considerando que la modificación que se pretende va a suponer un aumento inferior al 20% del precio primitivo.



Urretxuko udala



Kontratatari entzun ondoren, honek adostasuna azaldu du egin nahi den aldaketarekin.

Hori guztia horrela, eztabaida labur bat egin ondoren, eta Gizarte Ekimena eta Osasun Batzordearen diktamena kontuan izanik, gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

Lehenengo.- Eguneko Zentroko eta Etxez Etxeko Laguntza zerbitzurako Hakeru, S.L.rekin sinatuta dagoen kontratuaren aldaketa baimentzea Eguneko Zentroari dagokionez; ondorioz, kontratuaren bigarren klausula modu honetan geratuko da:
“Prezioa urtero berrikusiko da Gipuzkoako Foru Aldundiak ekitaldi bakoitzerako ezartzen duen irizpidearen arabera”

Bigarren.- Gastu osagarria baimentzea, beti ere indarrean dagoen Aurrekontu Orokorrean dagokion diru atalaren kargura.

9.- Urretxuko Bizikidetzarako eta Inmigratziorako Plana: Onarpena

Gizarte Ekimeneko Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman du Ostiza andreak, hain zuzen ere EHU-UPVk egindako Urretxuko Bizikidetzara eta Inmigratio Planaren onarpenari dagokiona.

Resultando que otorgada audiencia al contratista, este, ha manifestado su conformidad con la modificación.

Tras un breve debate, y considerando el dictamen de la Acción Social y Sanidad, se somete el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

Primero.- Autorizar la modificación del contrato suscrito con Hakeru, S.L. para el servicio de Centro de Día y Asistencia Domiciliaria S.L, en lo que respecta al Centro de Día, de forma que la cláusula segunda del contrato queda de la siguiente forma:
“El precio será revisado anualmente conforme al criterio que Diputación Foral fije para cada ejercicio”.

Segundo.- Autorizar el gasto complementario con cargo a la partida presupuestaria correspondiente del Presupuesto General en vigor.

9.- Plan para Convivencia e Inmigración de Urretxu: Aprobación

La sra. Ostiza da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Acción Social relativa a la aprobación del Plan de Convivencia e Inmigración de Urretxu elaborado por la EHU-UPV.



Urretxuko udala

Eztabaida labor bat egin ondoren, eta gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

Bakarra.- Urretxuko Bizikidetzeta eta Inmigratorako Plana onartzea.

Gai honen harira, Ostiza andreak aipatu du datorren maiatzaren 31n egingo dela plan honen aurkezpena, eta ekitaldirako gonbidapena bidaliko dela.

10.- Mozioa

Amiantoari buruzko mozioa

Jose Angel Lizarraga jaunak aurkeztutako mozioa irakurri da, Asviamie elkarteak eskatutakoari erantzunez; testua ondoren idatzita geratzen da hitzez hitz:

1965 eta 1985 bitartean, eta batez ere 1974 inguruan, erabili zen gure artean amiantoa. Eskuartean ditugu datuen arabera, 1970eko hamarkadaren a erdialdera 100.000 tona amianto inguru erabiltzen ziren. 1965 eta 1985 bitartean jaso ziren eraikinik gehienetan aurkitzen da amiantoa, eraikuntzan erabilitako osagaietan edota haietan ipinitako instalakuntzetan. Aitu batzuek diotenez, Euskal Herriko hiritarrok milaka tona amiantoz inguraturik bizi gara.

Enpresa askok ezarri zituzten amiantoz egindako produktuak. "Halako asko, desagerturik egongo da jada, baina beste asko



Tras un breve debate, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda

Unico.- Aprobar el plan para convivencia e Inmigración de Urretxu.

Al hilo del asunto la sra. Ostiza indica que el próximo 31 de mayo se realizará la presentación del Plan por lo que se remitirá la oportuna invitación al acto.

10.- Moción

Moción sobre el amianto

Se da lectura a la moción presentada por D. Jose Angel Lizarraga, en respuesta a lo solicitado por la asociación Asviamie, cuyo texto se transcribe literalmente al continuación:

Entre 1965 y 1985, sobre todo hacia 1974, fue cuando se importó más amianto. Se tiene constancia que a mediados de los 70 del siglo pasado llegaron a ser en torno a 100.000 Tm de amianto. La mayoría de los edificios construidos entre 1965 y 1985 contienen amianto, bien en sus elementos de construcción o bien en sus instalaciones. Algunos expertos estiman que los ciudadanos de Euskal Herria viven entre miles de toneladas de amianto.

Numerosas empresas introdujeron productos realizados con amianto. "Mucho habrá desaparecido, pero todavía hoy podemos encontrarlo en



bizilekuetan eta eraikin industrialetan aurkitzen da oraindik". Beraz, behar-beharrezkoa da amiantoa non aurkitzen den kausitzea desagerrarazi ahal izateko.

2002ko maiatzaren 31n Eusko Legebiltzarrak aho batez onartu zuen "Eusko Jaurlaritzari eskatzea egin dezala Udaletxeekin eta hiritarrek elkarlanean, lantokietan, bizilekuetan eta gainerako instalakuntzetan instalaturik dagoen amiantoaren inbentarioa, langileen eta auzotarren osasunaren babesa bermatu ahal izateko amiantoa desagerrarazteko langintzak burutu bitartean".

Eusko legebiltzarraren erabakiak zortzi urte bete dituen eta betetzeko dagoela ikusirik, ASVIAMIE Elkartekook proposatzen diogu Udalbatza honi eztabaidatu eta onar dezala ondorengo MOZIO hau:

1.- "Amiantoa daukaten udal erakinen inbentarioa" egite.

2.- "Udalerriaren barnean dauden eta amiantoa eduki dezaketen erakinen inbentarioa" egitea.

3.- Eraikinetan lanak, berrikuntzak edota eraispinak egin behar direnean, eta haietan sortutako hondakinak botatzen direnean, bete dadila zorrotasun osoz 396/2006 Errege Dekretua, Martxoaren 31koa, non ezartzen baitira langileak eta auzotarrak babesteko hartu behar diren aurrezaintza neurriak, eta horretarako presta dadila udalerriko erakinetan egin behar diren lanak baimentzeko Ordenantza arautzailea.

viviendas, edificios e/instalaciones industriales". Por tanto es necesario saber dónde está el amianto para eliminarlo.

El 31 de mayo de 2002 el Parlamento Vasco aprobó por unanimidad. "instar al Gobierno Vasco a realizar en colaboración con los ayuntamientos y la ciudadanía, un inventario del amianto instalado en pabellones, edificios e instalaciones, para garantizar la protección de la salud de los trabajadores y vecinos en las tareas de desamiantado".

Transcurridos ocho años del acuerdo del Parlamento Vasco y constatando que no se ha llevado a efecto el mismo, desde la Asociación ASVIAMIE, se propone al pleno de esta corporación, para su debate y aprobación la siguiente MOCION:

1º.- Elaboración de un "Inventario de edificios municipales que contengan amianto"

2º.- elaboración del "Inventario de edificios del término municipal susceptibles de contener amianto".

3ª Que cuando se vayan a realizar obras, reparaciones o derribos en edificios, así como el vertido de los residuos se aplique escrupulosamente el Real Decreto 396/2006 de 31 de Marzo, que establece las medidas preventivas para la protección de los trabajadores y resto de ciudadanos, y con dicho objetivo elaborar una Ordenanza reguladora de los licencias de obra a realizar en edificios del término



4.- Herritarrei jakinaraztea, ohiko hedabideen bitartez, amiantoa daukaten osagaiak eduki ditzaketela beren etxebizitzetan, eta hura manipulatzearren arriskuak zein diren.

5.- Beren jabetzako eraikinetatik amiantoa kentzeko lanak egin beharrean aurkitzen diren herritarrentzat zenbait diru-laguntza ipintzea.

6.- Prebentzio Zerbitzuari eta OSALAN Lan Osasunaren Institutuari lanean amiantoa erabiltzeagatik kaltetutako langile eta behin-behineko langileen izenak jakinaraziko dizkie, horien osasunaren jarraipena bermatu hala izateko.

Irakurri ondoren, alkate jaunak aditzera eman du udal mailan hartzen diren konpromisoek dagokion diru-atala behar izaten dutela aurrekontuan, egin beharreko tramiteak egin beharko direla horretarako.

Mozioa botoetara eramanda, aho batez onartuta geratu da.

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari, akta honen hasieran zehazten den arratsaldeko zortziak eta bost direnean, eta nik, Idazkariak, guzti horren fede ematen dut.

municipal.

4º Informar a los vecinos, por los medios habituales, de que pueden tener en sus viviendas elementos que contengan amianto y del riesgo que supone su manipulación.

5º.- Establecer una serie de ayudas económicas para los vecinos que se encuentren obligados a realizar tareas de desamiantado en los edificios de su propiedad.

6º.- Notificar al Servicio de Prevención y al Instituto de Salud Laboral OSALAN, los nombres de las personas empleadas en plantilla o de subcontratas que hubieran podido resultar afectados por haber manipulado amianto durante su actividad laboral municipal y garantizar su posterior vigilancia de la salud.

Finalizada la lectura el sr. Alcalde indica que, dado que los compromisos que se adquieren a nivel municipal requieren de la oportuna consignación presupuestaria, por lo que habrá que realizar los trámites necesarios para ello.

Sometida la moción a votación, por unanimidad se aprueba la misma.

Y no habiendo más asuntos que tratar se da por finalizada la presente sesión, siendo las veinte horas cinco minutos horas del día que encabeza la presente acta, de todo lo cual doy fe.